

MP-Clip

Ackermann-Bar

Istruzioni per la lavorazione di

Barre

L'applicazione, i lavori di attivazione, disattivazione, riparazione e manutenzione periodica degli attacchi devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Per questi lavori devono essere utilizzati esclusivamente i pezzi e gli strumenti ausiliari originali. La pulizia meccanica degli attacchi con spazzolini e dentifricio può accelerare l'usura delle parti funzionali.

Con questa nuova direttiva d'utilizzazione vengono automaticamente annullate tutte le edizioni precedenti.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni.

Applicazione d'uso (Intended Use)

Le barre fabbricate da Cendres+Métaux SA sono indicate come elementi di connessione per protesi dentarie rimovibili supportate da denti naturali o impianti.

Rintracciabilità del numero di lotto

Per garantire la rintracciabilità è necessario documentare i numeri di lotto di tutti i componenti usati.

Disinfezione

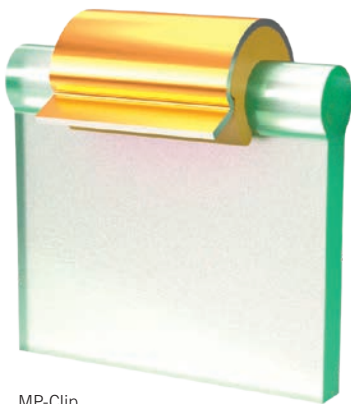
Dopo ogni realizzazione o modifica è necessario pulire e disinfettare il restauro protesico, ivi inclusi i componenti della matrice, in conformità alle direttive nazionali in vigore.

In fase di selezione del disinfettante accertarsi che:

- sia idoneo alla pulizia e disinfezione di componenti dentali-protesici.
- sia compatibile con i materiali dei prodotti da pulire e disinfettare.
- presenti una comprovata efficacia di disinfezione.

Tutte le parti in materiale plastico devono essere disinfettate prima dell'uso con un disinfettante registrato EPA ad alto impatto ambientale.

Prodotto raccomandato: Cidex® OPA Solution. Attenersi rigorosamente alle indicazioni del produttore.



MP-Clip

Avvertenze

Nel caso di paziente allergico ad uno o più elementi di un Materiale per attacchi, questo non deve essere usato. È consigliabile sottoporre preventivamente il paziente che si suppone allergico ad uno o più elementi di un materiale per attacchi ad un test allergologico per verificare la tollerabilità al prodotto. Per ulteriori informazioni rivolgersi al Vostro rappresentante Cendres+Métaux.

I seguenti articoli contengono nickel:

200004366 MP-Clip spacer with sleeve X (Mantenitore di spazio con guaina X)

200004367 MP-Clip spacer with sleeve X (Mantenitore di spazio con guaina X)

Il prodotto non è stato testato in ambiente MRI in relazione al surriscaldamento e al movimento.

Le presenti istruzioni d'uso non sono sufficienti per procedere all'applicazione immediata dell'attacco. Sono indispensabili anche conoscenze in campo odontoiatrico o odontotecnico, nonché istruzioni riguardo all'utilizzo degli attacchi Cendres+Métaux fornite da personale qualificato. Cendres+Métaux organizza regolarmente corsi di formazione e di addestramento. Le operazioni di attivazione, disattivazione, riparazione e manutenzione periodica degli attacchi devono essere esclusivamente eseguite da personale qualificato.

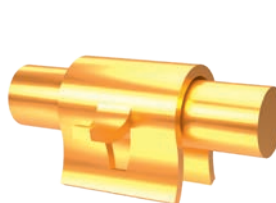
Per l'esecuzione di tali interventi è obbligatorio utilizzare esclusivamente strumenti e pezzi ausiliari originali.

Precauzioni

- I componenti sono forniti non sterilizzati. La preparazione a Regola d'arte dei componenti prima dell'applicazione sul paziente è descritta al capitolo «Disinfezione».
- Provvedere a una regolare pulizia dell'attacco al fine di evitare irritazioni dei tessuti molli.
- In caso di utilizzo intraorale tutti i prodotti devono essere di norma protetti contro l'aspirazione.
- All'interno del cavo orale del paziente non possono essere eseguiti interventi di taglio.
- I maschi devono essere allineati tra loro paralleli alla direzione di inserimento.
- I sottosquadri devono essere necessariamente scaricati

Ulteriori informazioni e consigli

per la lavorazione delle leghe nobili sono reperibili nella documentazione dentale della Cendres+Métaux e sulla pagina web www.cmsa.ch/dental.



Ackermann-Bar A



Ackermann-Bar B

Rx only

I prodotti sono provvisti di marchio CE. Informazioni dettagliate nell'imballaggio.

MP-Clip

Ackermann-Bar

MP-Clip

Guaina X = acciaio
Inserzione: polimerizzazione
Guaina G = Galak
Plastica resistente all'ambiente orale
Maschio K = Korak
Inserzione: plastica calcinabile per la tecnica di fusione

Ackermann-Bar

Femmina A / Femmina B E = Elitor®
Condizioni alla consegna: temperato
Inserzione: polimerizzazione
Maschio P3 = Protor® 3
Condizioni alla consegna: stemperato
Inserzione: saldatura o saldatura con laser:
Vedi modo d'uso «Fili per saldatura laser Cendres+Métaux»
Lunghezze: 60 e 200 mm
Componenti smontabili
Filo per resilienza di ottone
Per la traslazione verticale della protesi

Avvertenza: Filo di scarico in ottone non deve essere inserito in bocca.

Indicazioni

Protesi con barra, con supporto dentale e dentale-gengivale.
Protesi supportate da impianti, protesi ibride e parziali, specialmente con elevato assorbimento osseo, protesi ibride e parziali con pilastri fortemente indeboliti.

Codificazione per colore degli elementi ritentivi MP-Clip

bianco	forza ritentiva ridotta
giallo	forza ritentiva standard
rosso	forza ritentiva elevata

E = Elitor®

Au 68.60 %, Pt 2.45 %, Pd 3.95 %, Ag 11.85 %, Cu 10.60 %, Ir 0.05 %, Zn 2.50 %
T_S-T_L 880-940 °C

P3 = Protor® 3

Au 68.60 %, Pt 2.45 %, Pd 3.95 %, Ag 11.85 %, Cu 10.60 %, Ir 0.05 %, Zn 2.50 %
T_S-T_L 880-940 °C

K = Korak

Plastica calcinabile per la tecnica di fusione

G = Galak

Plastica biocompatibile, resistente all'ambiente orale

X = Acciaio, contiene nickel ⚠

Controindicazioni

- Protesi unilaterali senza supporto trasversale.
- Restauro di denti pilastro fortemente danneggiati a livello parodontale.
- Protesi ibride dotate di un'unica cappa radicolare.
- Nei pazienti con preesistente allergia a uno o più componenti dei materiali degli elementi strutturali.
- Mancanza di disponibilità del paziente a seguire correttamente le indicazioni di richiamo periodico per controllo (recall).
- Pazienti con bruxismo o altre parafunzioni non trattate.

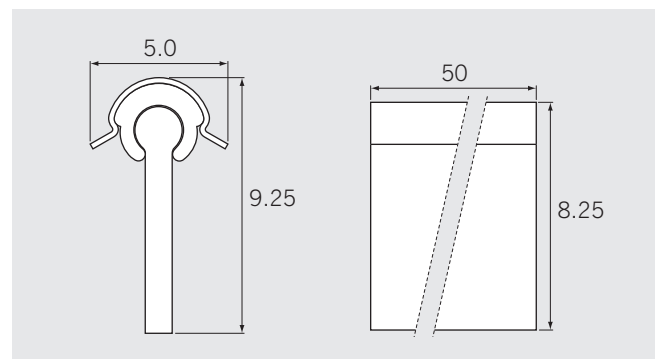
Indicazioni di montaggio

Posizionamento della barra

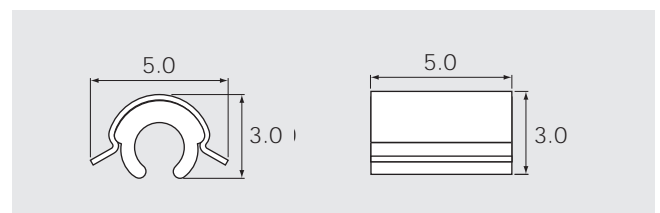
Sul modello articolato si determina l'asse d'inserzione della protesi si analizzano i rapporti di spazio (montaggio dei denti e confezione d'una mascherina in gesso). Wax-up dei pilastri (cappette radicalari). Tagliare la barra alla lunghezza desiderata e adattarla fra i pilastri. Rispettare l'asse d'inserzione tenendo la barra il più basso possibile e parallela all'asse d'inserzione.

MP-Clip: L'adattamento si ottiene accorciando la barra nella parte basale. Colmare con cera lo spazio tra barra e modello. Assemblare barra e pilastri nel caso di fusione monoblocco. Controllare con i cavalieri originali il rapporto dell'occlusione. Applicare i perni di colata sulla parete parallela della barra oppure nello spazio non previsto per l'applicazione dei cavalieri. Mettere in rivestimento e fondere.

Ackermann-Bar: La distanza fra sbarra e gengiva deve risultare tale che, introducendo un Cavaliere Ackermann, le lamelle non devono toccare la mucosa. Durante l'adattamento della sbarra, tener conto



MP-Clip



Femmina MP-Clip

della posizione e dello spazio dei denti coll'aiuto della mascherina presa prima della prova.

Dopo l'adattamento, saldare la sbarra ai pilastri ed effettuare il trattamento di tempera appropriato alla lega e lucidare.

Montaggio con resina

Porre l'armatura sul modello e colmare con cera le zone ritentive tra sbarra e gengiva (leggermente conico). Scaricare le cappette con una pellicola di cera. Del modello così preparato, si prende l'impronta per ottenere un duplicato. Si applicano i cavalieri Ackermann sul duplicato, dopo aver tolto un leggero strato di gesso onde evitare un eccessivo allargamento delle lamelle. Per il funzionamento ritentivo, (senza appoggio sulla sbarra), collocare il Cavaliere Ackermann intercalando fra quest'ultimo e la sbarra il profilo mezzo-tondo. Colmare le parti ritentive della barra con materiale adeguato (es. gesso, cemento). Effettuare eventualmente un duplicato del modello.

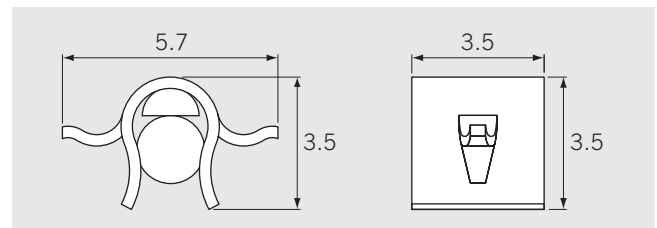
MP-Clip: Le lamelle della matrice ausiliare (incluso la guaina) devono adattarsi perfettamente alle pareti verticali. Secondo l'altezza modificata della barra, una riduzione delle lamelle della matrice ausiliare provvista di guaina, può rendersi necessaria.

Montare i denti correttamente e fissare la protesi prima della messa in muffola. Durante la rifinitura della protesi in resina, allargare e allungare il solco prodotto dalla sbarra, senza tuttavia approfondirlo. Eliminare il gesso od il cemento a livello delle lamelle controllando che la resina non impedisca la loro apertura. Un'attivazione dei cavalieri è sempre possibile facendo leva con una spatola tra lamella e resina.

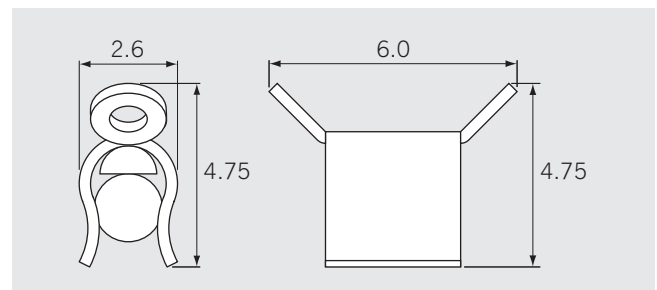
MP-Clip: Togliere la barra dalla protesi polimerizzata e con uno strumento appuntito rimuovere la matrice ausiliare. Con l'aiuto dello strumento di posa inserire il cavaliere originale nell'alloggiamento metallico.

Ribasatura

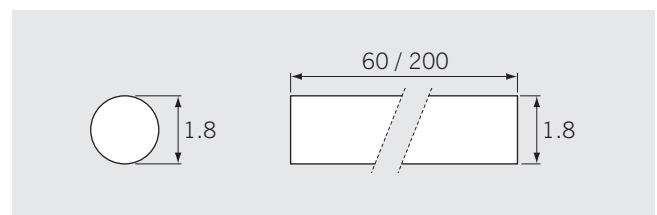
Togliere gli elementi ritentivi e gli alloggiamenti metallici dalla protesi. Prendere l'impronta servendosi della protesi. (La protesi serve da cucchiaio per l'impronta). Colare il modello in gesso. Eseguire una mascherina di posizionamento tra modello e protesi. Rendere ruvida la base della protesi. Adattare la matrice ausiliare (incluso l'alloggiamento metallico) alla barra (vedi sopra).



Ackermann-Bar A femmina



Ackermann-Bar B femmina



Ackermann-Bar maschio

Sostituzione del cavaliere

Prendere una mascherina della zona interna della protesi, dove è posizionato il Cavaliere Ackermann da sostituire (silicone). Liberare le alette di ritenzione coll'aiuto di una fresa. Con una pinza togliere il Cavaliere Ackermann, fresare un'apertura dalla parte palatinale, rispettivamente linguale della protesi e liberare dalla resina lo spazio riservato al cavaliere. Sulla mascherina, eliminare il materiale (silicone) che ricopre le lamelle affinché il nuovo Cavaliere Ackermann sia libero fino alle alette di ritenzione. Porre il nuovo cavaliere sulla mascherina e ricoprire con cera fino alle ritenzioni. Collocare la protesi sulla mascherina e tramite l'apertura praticata, farvi penetrare della resina autopolimerizzante.

Attenzione

Per mantenere e non alterare l'ottima elasticità, i cavalieri Ackermann non devono essere saldati.

Controlli

Gli elementi di ritenzione nelle protesi sono generalmente sottoposti a notevoli carichi ed a forte usura nel mutevole ambiente orale. L'usura è un fenomeno onnipresente che non può essere evitato, ma soltanto limitato. L'entità dell'usura dipende dall'insieme del sistema. Per ridurre al minimo il fenomeno dell'usura vengono impiegati materiali il più possibile armonizzati l'uno con l'altro. L'appoggio della protesi sulla mucosa deve essere controllato almeno una volta l'anno; se necessario, ribasare la protesi per evitare lo sbilanciamento (sovraccarico), soprattutto in presenza di estremità libere. In via precauzionale si consiglia di sostituire la guaina in occasione del controllo annuale.

I pazienti possono trovare le informazioni e i consigli sull'inserimento, la rimozione e la cura delle protesi sulla pagina internet riservata ai pazienti in www.cmsa.ch/dental/infos.

Pulizia e cura

La cosa migliore è pulire i denti e la protesi dopo ogni pasto. La pulizia della protesi comprende anche la pulizia dell'elemento di collegamento. La modalità di pulizia più delicata è sotto l'acqua corrente con uno spazzolino da denti morbido. Una pulizia più intensiva si realizza pulendo la protesi in un piccolo apparecchio ad ultrasuoni con un prodotto idoneo per la pulizia. L'elemento di collegamento è un componente ad alta precisione e non deve mai essere pulito con dentifricio, che potrebbe danneggiarlo. Si raccomanda la cautela anche con prodotti o compresse per la pulizia non idonei. Anche questi possono danneggiare l'elemento di collegamento o pregiudicare la sua funzionalità. Gli elementi di collegamento sui denti pilastri residui o impianti sono da pulire esclusivamente con acqua e uno spazzolino morbido o con uno spazzolino interdentale. Non deve essere usato dentifricio, evitando così danni. Provvedere a una regolare pulizia dell'attacco al fine di evitare l'irritazione dei tessuti molli.

Per ulteriori informazioni e chiarimenti contattare il proprio rappresentante Cendres+Métaux.

Disclaimer












Con questa nuova direttiva d'utilizzazione vengono automaticamente annullate tutte le edizioni precedenti.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni.

Questi attacchi sono elementi inseriti in un contesto di complementarietà e necessitano di essere utilizzati unicamente con componenti o strumenti originali corrispondenti. Diversamente il fabbricante declinerà ogni sua responsabilità.

In caso di contestazioni deve essere sempre indicato il numero di lotto.

Etichettatura della confezione / Simboli

	Fabbricante
	Numero di catalogo
	Codice del lotto
	Quantità
	Vedere le istruzioni per l'uso
Rx only	Attenzione: le leggi federali USA limitano la vendita di questo dispositivo a medici autorizzati o su loro prescrizione
	I prodotti di Cendres+Métaux provvisti di marchio CE soddisfano i requisiti della Direttiva sui Dispositivi Medici 93/42/CEE.
	
	Non riutilizzare
	Non sterile
	Conservare al riparo dalla luce solare
	Attenzione, consultare i documenti accompagnatori